

FI

KÄYTTÖOHJE

FLEXSTEP V2

FI VS. 09.02



liftup

lifting people

Sisältö

1. Esipuhe.....	3
2. Vaatimustenmukaisuusvakuutukset.....	4
2.1 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus	4
2.2 Yhdistyneen kuningaskunnan vaatimustenmukaisuusvakuutus.....	5
3. Tehdashyväksyntätesti (FAT)	6
4. Käyttötarkoitus.....	7
5. Tekniset tiedot.....	8
6. Turvallisuusohjeet	11
6.1 Asennus, käsittely ja korjaus.....	11
6.2 Tasonostimen tahaton liike.....	11
6.3 Käyttöolosuhteet	11
6.4 Henkilövahinkojen ehkäisy.....	11
6.5 Nostimen ylikuorma.....	12
6.6 Henkilökohtainen turvallisuus	12
6.7 Puristumissuoja.....	12
6.7.1 Puristumissuojan infrapunatunnistimet	13
6.8 Turvaesteet.....	14
6.8.1 Luiska poistumissuojana.....	14
6.8.2 Automaattinen nostotasoeste (lisävaruste)	14
6.8.3 Pystysuora este (lisävaruste).....	15
6.8.4 Automaattinen ovi (lisävaruste).....	16
6.9 Tasonostin vapaasti käytettävissä (koskee vain tiettyjä maita).....	16
6.10 Hajoaminen/vahinkotilanne	17
6.10.1 Pystysuoran esteen avaaminen hätätilanteessa	17
6.10.2 Oven lukitus hätätapauksessa.....	18
6.10.3 Nostotasoesteiden lukitus hätätapauksessa.....	19
6.10.4 Hätävalo/virtakatkos	19
6.10.5 Sähköinen tai mekaaninen virhe/vika	19
6.10.6 Hätäevakuointi vikatilanteessa.....	19
7. Toiminnan kuvaus.....	20
8. Asennus	20
9. Käyttöönotto	20
10. Käyttö.....	20



10.1 Päivittäinen käyttö	21
10.2 FlexStep-tasonostimen käyttö YLÄTASOLLA.....	22
10.3 FlexStep-tasonostimen käyttö ALATASOLLA	23
10.4 FlexStepin käyttö nostotasolta käsin.....	23
10.5 Palautus portaiksi ja automaattinen palautus	24
10.6 Häätäpysäytys.....	25
10.7 Akkulaturin ON/OFF-kytkin	25
10.8 Äänihälytykset	26
10.9 Hälytys ja hätäkutsu.....	27
11. Toiminta	28
11.1 Akkuvarmistus	28
11.2 Häätäpysäytyksen/sähkökatkoksen jälkeinen kalibrointi.....	28
12. Kunnossapito.....	29
12.1 Kauko-ohjaimen/kutsuasemien paristojen vaihto	29
13. Lähettimen ja vastaanottimen yhdistäminen.....	31
13.1 Langaton kutsuasema/käyttöpalkki 2,4 GHz.....	31
13.2 Kauko-ohjain 2,4 Ghz.....	33
14. Asennus ja luovutus	35
15. Tarkastus, valvonta ja huoltotarkastus	36
15.1 Lakisääteiset tarkastukset	36
15.2 Säännölliset huoltotarkastukset.....	36
15.3 Huortoraportti käytettäväksi huoltotarkastuksen yhteydessä	37
15.4 Huoltokirja.....	38
16. Online-huoltoloki (koskee vain tiettyjä maita).....	39
17. Varaosat ja tarvikkeet.....	40
18. Purkaminen	41
19. Hävittäminen	41
19.1 Flexstepin materiaalitiedot.....	41
20. Reklamaatio-oikeus.....	41

Lokakuuta 2024



1. Esipuhe

Onnittelut uuden FlexStep V2 -pyörätuolinostimen hankinnasta – esteettinen ja innovatiivinen 2-in-1-ratkaisu, jossa on sekä tavalliset portaat että hienostunut pyörätuolinostin – käytettäväksi kotona, toimistossa tai muissa paikoissa.

Tämä on uuden FlexStep V2 -laitteesi alkuperäinen käyttöohje. Seuraavassa käytämme FlexStep V2:sta nimitystä FlexStep, ellei toisin mainita



TÄRKEÄÄ!

Tämä käyttöohje tulee lukea huolellisesti ennen tasonostimen käyttöönottoa

Turvallisuussyistä laitteen kokoamisen ja asennuksen suorittaa **AINA** Liftupin valtuuttama asentaja. Virheellinen asennus voi aiheuttaa vaaratilanteita.

Huolto ja ylläpito on aina suoritettava Liftupin ohjeissa ja voimassa olevassa lainsäädännössä määriteltyjen huoltovälien mukaan.

FlexStep on tavallisten portaiden ja pyörätuolinostimen tyylikäs yhdistelmä. Se helpottaa pyörätuolin käyttäjien ja liikuntarajoitteisten henkilöiden kulkemista kahden tason välillä.

Tasonostinta on helppo käyttää seinälle asennetuista käyttöpaneeleista, nostimessa olevasta käyttöpalkista ja/tai kaukosäätimellä (lisävaruste).

Tässä käyttöohjeessa FlexStep V2:sta puhutaan pyörätuolinostimena käytettäessä ”tasonostimesta”.

Kun jatkossa viitataan ”valtuutettuihin huoltoasentajiin”, tarkoitetaan huoltoasentajia, jotka ovat käyneet Liftupin tuote- ja huoltokurssin.



2. Vaatimustenmukaisuusvakuutukset

2.1 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Valmistaja: Liftup A/S
Osoite: Hagensvej 21, DK-9530 Støvring
Puhelin: +45 9686 3020



vakuuttaa täten, että:

Laite: **FlexStep V2**
Porras-/tasonostinyhdistelmä pyörätuolin käyttäjille ja liikuntarajoitteisille

Vuosi: **2019**

Laite täyttää CE-merkintädirektiivien olennaiset vaatimukset:

Konedirektiivi:	2006/42/EY
EMC-direktiivi (sähkömagneettinen yhteensopivuus):	2014/30/EU
RoHS-direktiivi:	2011/65/EU
Radiolaitedirektiivi (RED):	2014/53/EU

Laite noudattaa seuraavien standardien asianmukaisia vaatimuksia:

ISO 9386-1:2000	Power-operated lifting platforms for persons with impaired mobility
DS/EN 60204-1	Koneiden sähkölaitteet
SFS/EN 13849-1 ja -2	Ohjausjärjestelmien turvallisuuteen liittyvät osat

Toimitusjohtaja/CEO

Titteli

Søren Elisiussen

Nimi

Liftup A/S, Hagensvej 21, DK-9530 Støvring, Danmark

Paikka

maanantai 10. helmikuuta 2020

Päivämäärä




Allekirjoitus



2.2 Yhdistyneen kuningaskunnan vaatimustenmukaisuusvakuutus

UK Declaration of Conformity

UK Declaration, FlexStep V2 – Version 02.01

<p>Manufacturer: Liftup A/S Address: Hagensvej 21, DK-9530 Støvring, Denmark Phone: +45 9686 3020</p>	<div style="text-align: right; font-size: 2em; font-weight: bold; margin-bottom: 10px;">UK CA</div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="width: 45%;"> <p>UK authorized representative: UKCA Experts Ltd. Full business address: Dept 302, 43 Owston Road, Carcroft, Doncaster, DN6 8DA, the United Kingdom and is part of AR Experts B.V. located at Amerlandseweg 7, 3621 ZC Breukelen, the Netherlands</p> </div> <div style="width: 50%; text-align: right;">  </div> </div>
<p>Machine description: Combination stairlift for wheelchair users and persons with impaired mobility Year: 2024</p>	

The serial number is present on the individual machine in combination with the UKCA-mark, indicating that the machine is covered by this declaration of conformity.

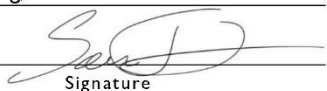
We declare that this product complies with CE-marking legislation hence also the legislation:

- Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
- Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012
- Radio Equipment Regulations 2017

The following British Standards have been used:

BS EN ISO 9001: 2015	Quality Management Systems
BS EN ISO 60204-1:2018	Safety of machinery - Electrical equipment of machines - Part 1: General requirements
BS EN ISO 13849-1:2015	Safety of machinery — Safety-related parts of control systems — Part 1: General principles for design (ISO 13849-1:2015)
BS EN ISO 13849-2:2012	Safety of machinery — Safety-related parts of control systems — Part 2: Validation (ISO 13849-2:2012)

The person empowered to sign this declaration on behalf of the manufacturer, or the UK or GB authorized representative.

<p>_____ CEO Position</p>	<p>_____ Søren Elisiussen Name</p>
<p>_____ Liftup A/S, Hagensvej 21, DK-9530 Støvring, Denmark Place</p>	
<p>_____ 17 October 2024 Date</p>	<p>_____  Signature</p>



3. Tehdashyväsytätesti (FAT)



FACTORY ACCEPTANCE TEST

Certificate

is hereby issued to FlexStep V2 with serial no.

(insert serial number / copy of CE certification mark here)

The validity of the CE certificate is subject to correctly performed installation, cf. the manufacturer's instructions.

To certify that all safety tests, performance tests and other tests specified by our certified ISO 9001:2015 Quality Management System have been successfully passed and documented.

Issue date

Test responsible

Liftup A/S | Hagensvej 21 | 9530 Støvring | Denmark
T: +45 96 86 30 20 | M: mail@liftup.dk
www.liftup.dk | CVR: DK-1015 3964



4. Käyttötarkoitus

Tasonostimena FlexStep on tarkoitettu ainoastaan pyörätuolin käyttäjille ja muille liikuntaesteisille henkilöille.



Tämä käyttöohje tulee lukea huolellisesti ennen tasonostimen käyttöönottoa.



TÄRKEÄÄ!

Alustaa EI saa käyttää tavarakuljetuksiin. Siihen ei tule lastata kuormalavoja tai muita raskaita tavarakuormia.



TÄRKEÄÄ!

FlexStep-laitteessa ei saa olla ihmisiä kyydissä, kun sitä muunnetaan portaaksi tai pois portaista.



TÄRKEÄÄ!

Nostotuolin omistajan on huollettava laitetta kohdassa 12 kuvattujen huolto-ohjeiden mukaisesti.



Älä hävitä akkuja tai sähkö- tai elektroniikkalaitteita lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana. Hävittämisessä on noudatettava paikallisia määräyksiä ja ohjeita.



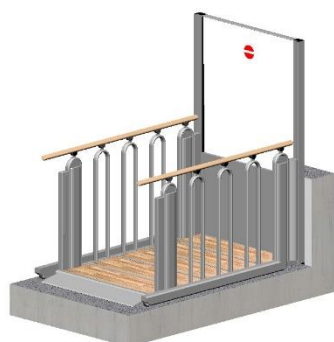
Max 400 kg
Max 880 lbs

Enimmäiskuormitus on 400 kg **tasaisesti jakautuneena nostotasolle** (enintään 2 henkilöä).

Omistajan on varmistettava, että lakisääteiset tarkastukset ja huoltotarkastukset suoritetaan asianmukaisin välein kohdan 15 mukaisesti ja että välttämättömät turvavarusteet ovat käytettävissä.



5. Tekniset tiedot



Sijainti alatasolla*



Portaat*



Sijainti ylätasolla*

- * Flexstep-tasonostin esitetään tässä "Raise-to-fold"-luiskan (erityisen pitkä luiska), automaattinen nostotasoeste ja pystysuora este.



Kaikki mittapiirustukset FlexStep -tasonostimen versioille voidaan konfiguroida Liftupin tuotekonfiguraattorilla: www.liftup.dk/lpc

Tekniset tiedot:

Sähkövirta*:

Sisällä: 100-240V / 50 Hz (1,1A) Max: 90W, Standby < 6W

Ulkona: 90-305V-AC / 47 - 63 Hz / 1,67 A / 60 W

Nostokapasiteetti: 400 kg

Nostokorkeus: 240–1295 mm

Nostotason koko:

Sisämitat: L 700/800/900/1000 mm - P 900 mm - 1800 mm

Ulkomitat: L 930–1230 mm - P 1095–2010 mm

Paino: 125–205 kg

Melutaso: < 70 dB ^{1) 2)}

¹⁾ Melutaso on keskiarvo, ja ääni saattaa tilapäisesti olla >70 dB

²⁾ Kun "Raise-To-Fold" (RTF) on aktivoitu luiskavalinnan (lisävaruste) yhteydessä, melutasoksi määritellään: <80 dB

Vesi ja pöly: >50V: IP67 (Power Supply) / <50V: IP23 / <10V: IPxx

Nostonopeus
lämpötilassa

°C	mm/sek.
+40 °C–+5 °C	<60 mm
+5 °C–10 °C	20 mm
-10 °C–20 °C	10 mm
-20 °C–25 °C	10 mm

Enintään 200 kg

Hyväksyntä:	Konedirektiivi 2006/42/EU
Käyttösykli:	2 min / 5 min
Akun kesto:	30 jaksoa 25 °C:ssa. Täysi lataus = 5 tuntia
Akun lataaminen:	10 min lataus = 1 käyttökerta

Kaikki radiokomponentit täyttävät seuraavat määräykset ja standardit:

EU	2014/53/EU, Radiolaitedirektiivi (RED)
FCC (USA)	CFR 47 Part 15
DS/EN 62479:2010	Arviointi pienitehoisten sähkö- ja elektroniikkalaitteiden perusrajoitusten noudattamisesta sähkömagneettisten kenttien noudattamisessa (10 MHz–300 GHz)
DS/EN 300 440, v2.1.1	Lyhyen matkan laitteet (SRD); Radiolaitteet, joita käytetään taajuusalueella 1–40 GHz (Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters Draft)
DS/EN 301489-1, v2.2.0	Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) -standardi radiolaitteille ja radiopalveluille; luonnos (Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters Draft)
DS/EN301489-17, v3.2.0	Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) ja radiokirjoon liittyvät asiat (Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters)
AS/NZS 4268	Radio Equipment and Systems – Short Range devices
AS/NZS 2772.2	Radio Frequency Fields (mean power <1 mW)

Sisäinen vastaanotin FlexStep -laitteessa (MODULE1)

2,4 GHz:n lyhyen matkan laitteet:

FCC ID: 2AK8H-MODULE1

Vastaanotinluokka	3
Mitat (P x L x K):	72 x 33 x 10 mm
Paino:	10 g
Taajuudet:	2 410GHz 2 435GHz ja 2 460GHz
Käyttökäyttö:	< 1% (vain TX yhdistämiseen kauko-ohjaimen kanssa)
Sähkövirta:	< 0,6mW valvottu ympäristö
Virranjakelu:	5,6 V 30 mA
Vesi ja pöly:	IP XX (asennetaan sisäisesti Liftup-tuotteisiin)
Ympäristön lämpötila:	+5 °C–+40 °C / 41 °F–104 °F
Säilytyslämpötila:	-25 °C–+70 °C / 13 °F–158 °F
Odotettu käyttöikä:	> 5 vuotta

Kädessä pidettävä langaton kauko-ohjain (REMOTE1)

2,4 GHz:n lyhyen matkan laitteet:

FCC ID: 2AK8H-REMOTE1

Vastaanotinluokka	3
Mitat (P x L x K):	96 x 47 x 24 mm
Paino:	48 g
Taajuudet:	2,410 GHz 2,435 GHz ja 2,460 GHz
Käyttökäyttö:	< 1 %
Sähkövirta:	<0,6 mW valvottu ympäristö, 'kuolleen miehen toiminto'
Akku:	3 V CR2032



Vesi ja pöly:	IP 42
Ympäristön lämpötila:	+5 °C – +40 °C
Säilytyslämpötila:	-25 °C – +70 °C
Odotettu käyttöikä:	> 5 vuotta

Seinälle asennettava langaton kutsuasema (REMOTE2)

2,4 GHz:n lyhyen matkan laitteet:

FCC ID: 2AK8H-REMOTE2

Vastaanotinluokka	3
Mitat (P x L x K):	170 x 72 x 42 mm
Paino:	180–215 g
Taajuudet:	2,410 GHz 2,435 GHz ja 2,460 GHz
Käyttöjako:	< 1 %
Sähkövirta:	<0,6 mW valvottu ympäristö, 'kuolleen miehen toiminto'
Akku:	3 V CR2032
Vesi ja pöly:	IP 54
Ympäristön lämpötila:	+5 °C – +40 °C
Säilytyslämpötila:	-25 °C – +70 °C
Odotettu käyttöikä:	> 5 vuotta

Varaus teknisiin muutoksiin.

Patentoitu tuote



Tätä tuotetta koskevat seuraavat patentit:

- EP1254858,
- EP1600416



6. Turvallisuusohjeet

6.1 Asennus, käsittely ja korjaus

Älä yritä itse asentaa tai huoltaa FlexStep-tasonostinta. VAIN valtuutetut asentajat saavat tehdä asennuksia ja huoltoja. Henkilövahinkojen estämiseksi ÄLÄ poista suoja- tai turvaleyviä.

Jälleenmyyjä tavallisesti toimittaa ja asentaa tasonostimen. Älä yritä itse siirtää tasonostinta käsin, koska siinä on olemassa henkilövahinkojen vaara. Laitetta liikutellaan ja käsitellään tarkoitukseen soveltuvien tasonostinten avulla (kuormalavanostimet, siirtolevyt tai vastaavat).

Tasonostinta ei saa altistaa voimakkaille iskuille/kolhuille, koska ne voivat haitata sen toimintaa.

6.2 Tasonostimen tahaton liike

Jos tasonostimen käytön aikana ilmenee toimintoja tai liikkeitä, joita ei ole kuvattu tässä käyttöohjeessa, pysäytä tasonostin ja ota yhteyttä tekniseen tukeen.

Jos tasonostin ei liiku tasaisesti nostotasona, se tulee kalibroida laskemalla nostotaso lattiatasoon. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä tekniseen tukeen.

6.3 Käyttöolosuhteet

Nostimen alla oleva tyhjä tila on pidettävä puhtaana kaikista esineistä, jotka haittaavat sen alaspäin suuntautuvaa liikettä. Muutoin tasonostinta ei voi liikuttaa alatasolle eikä siten käyttää pyörätuolinostimena.

Jos jokin aine/esine estää tasonostimen liikkumisen alaspäin, puristumissuoja aktivoituu (ks. kohta 6.7).

6.4 Henkilövahinkojen ehkäisy

FlexStep-tasonostinta EI saa muuntaa portaista nostotasoksi tai päinvastoin, kun portailla on ihmisiä tai esineitä.

Muista, että automaattinen paluutoiminto voi olla aktiivinen ja muuttaa hissini/lavan portaikoksi 60 sekunnin käyttämättömyyden jälkeen. Nostin antaa selkeän akustisen signaalin ennen kuin automaattinen paluutoiminto käynnistyy. Toiminto keskeytetään helposti painamalla ohjuspainiketta, hätäpysäytystoimintoa tai aktivoimalla infrapunatunnistin.

Henkilövahinkojen välttämiseksi nostinta EI saa käyttää, jos joku on vaarassa loukkaantua jäämällä puristuksiin, leikkautumalla, putoamalla, kompastumalla tai muulla vastaavalla tavalla.

On tärkeää, että käyttäjä on erittäin huolellinen ja varmistaa, että tasonostin pystyy liikkumaan ilman, että siitä aiheutuu vaaraa kenellekään.

Eriyistä valppautta vaaditaan, kun pienet lapset, vanhemmat ihmiset tai vammaiset henkilöt ovat portailla/nostotasolla tai niiden läheisyydessä, koska he eivät aina osaa ennakoida portaiden/nostotason liikkeitä.



6.5 Nostimen ylikuorma

Ylikuormitukseen (enintään 400 kg tasaisesti jakautuneena) liittyvien aineellisten vahinkojen välttämiseksi FlexStep on varustettu ylikuormasuojalla, joka ylikuormitustilanteessa pysäyttää tasonostimen ja antaa äänimerkin (katso kohta 10.8). Ylikuormatilanteessa laite ajetaan al asentoon ja poistutaan laitteesta.

6.6 Henkilökohtainen turvallisuus

FlexStep-tasonostimessa on lukuisia turvaominaisuuksia, jotka varmistavat sen, etteivät käyttäjät tai muut henkilöt joudu loukkaantumisvaaraan nostinta käytettäessä.



VAROITUS! Vaikka tasonostin on varustettu moninaisin turvaominaisuuksin, sitä ei saa käyttää, jos ihminen tai eläin on laitteen lähellä ja vaarassa joutua puristuksiin. **Älkää antako lasten leikkiä nostimella.**

6.7 Puristumissuoja

Tasonostimen alla on painelevyjä (puristumissuoja), jotka aktivoituvat, jos jotain jää puristuksiin laitteen alle. Kun puristumissuoja aktivoituu, nostotaso pysähtyy ja liikkuu noin 2 cm ylöspäin. Samalla kuuluu äänimerkki (katso kohta 10.8).



Jos puristumissuoja aktivoituu, vapauta käyttöpainike. Mahdolliset aineet/esineet tasonostimen alta on poistettava, minkä jälkeen se voidaan jälleen siirtää tilaan "tasonostin alhaalla" tai "portaat". (Voit nostaa tasonostinta tarvittaessa hieman ylemmäs, jotta voit poistaa esteen sen alta.)



TÄRKEÄÄ!

Huomaathan, että ulkona käytettäessä lehdet, oksat ja lumi voivat vaikuttaa puristumissuojaan, minkä vuoksi tulee varmistaa huolellisesti, että nostin pääsee liikkumaan esteettä alaspäin.



6.7.1 Puristumissuojan infrapunatunnistimet

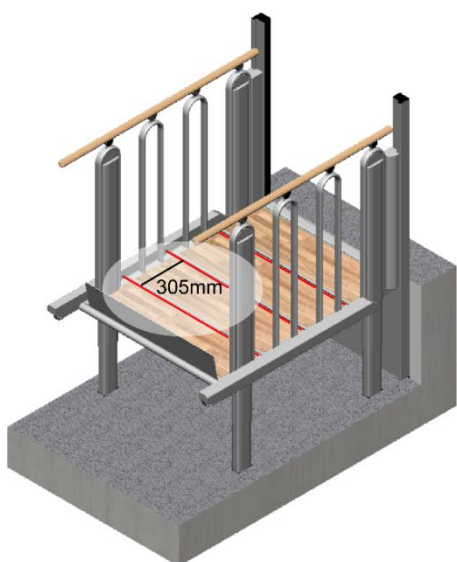
Porraskaskelmien väliin on asennettu infrapunatunnistimet, jotka estävät puristumisen askelmien väliin ja puristumisvaaran luiskan alle. Jos tunnistimet havaitsevat puristumisuhan, kun FlexStep muutetaan portaista nostotasoksi, liike pysähtyy ja laitteesta kuuluu äänimerkki (katso kohta 10.8).

HUOM!

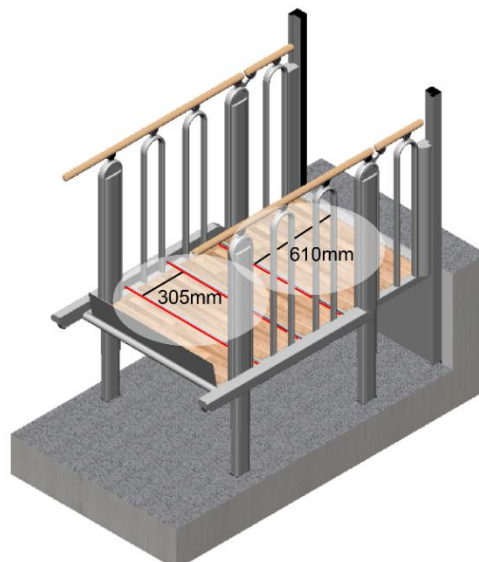
FlexStep-malleissa, joissa on ylempi kaksoisaskelma, on jopa 610 mm IR-anturien väli. Liftup suosittelee siksi, että automaattinen paluutoiminto poistetaan käytöstä näissä malleissa. Tämä on myös tehdasasetus näissä malleissa.



Vakiomalleissa ilman ylempää kaksoisaskelmaa on max. 305 mm antureiden väliin, ja näissä malleissa automaattinen palautustoiminto on käytössä.. Valtuutettu FlexStep-huoltoteknikko voi poistaa automaattisen palautuksen käytöstä tai ottaa sen käyttöön.



FlexStep ilman ylempää kaksoisaskelmaa, 305 mm antureiden välissä
(IR-anturit on merkitty punaisella viivalla)



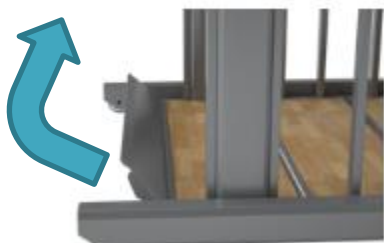
FlexStep, jossa ylempi kaksoisaskelma 610 mm ylätasanteen ja ensimmäisen anturin välillä.



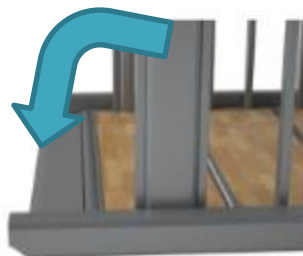
6.8 Turvaesteet

6.8.1 Luiska poistumissuojana

Nostotason luiska kallistuu ylös ja lukittuu ennen kuin tasonostin alkaa liikkua. Turvareunat toimivat nyt poistumisen estävinä reunoina. Kun tasonostin ajetaan kokonaan alatasolle, luiska kallistuu automaattisesti alas (pidä painiketta painettuna) ja toimii samalla kulkuluiskana.



Luiska poistumissuojana



Luiska kulkuluiskana

6.8.2 Automaattinen nostotasoeste (lisävaruste)

Nostotasoeste on turvalaite, joka estää käyttäjää poistumasta sekä nostotasolle ja siltä pois nousemisen, kun käyttäjä on nostotasolla. Yhdessä aktiivisen luiskan kanssa kaksi mekaanisesti toimivaa itselukittuvaa puomia optimoivat käyttäjän turvallisuuden, kun käyttäjä on nostotasolla.

Kun tasonostin on alatasolla, puomit roikkuvat alhaalla tasonostimen sivuilla ja mahdollistavat pääsyn. Kun tasonostin liikkuu pois alatasolta ja ennen kuin tasonostin on yli 50 mm alatason yläpuolella, puomit kallistuvat ja lukittuvat. Puomit toimivat nyt poistumisen estävinä reunoina. Kun tasonostin siirtyy takaisin alatasolle tai porrastilaan, puomit kallistuvat automaattisesti alas sivuille mahdollistaen pääsyn.

Liftup suosittelee, että automaattinen nostotasoeste valitaan 4-, 5- ja 6-portaisiin tasonostimiin.



TÄRKEÄÄ!



Automaattisessa nostotasoesteessa on integroitu kytkin, joka rekisteröi, ovatko puomit oikein vaakasuorassa, lukitussa asennossa. Jos puomit EIVÄT ole vaakasuorassa, lukitussa asennossa ennen kuin tasonostin on yli 50 mm alatason yläpuolella, tasonostimen liike pysähtyy, kunnes puomit on vapautettu ja voidaan vapaasti kallistaa lukittuun asentoon.



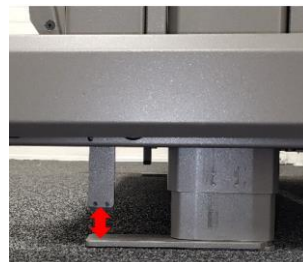
VAROITUS!

Varo puristumisvaaraa kaiteen ja nostotasoesteen väliin, kun tasonostin muunnetaan nostoalustasta portaaksi.



VAROITUS!

Varo puristumisvaaraa jalkalevyn ja painetuen välillä, kun tasonostin on n. <100 mm tasosta.



Puomeilla EI saa istua



Puomeihin EI saa nojata

6.8.3 Pystysuora este (lisävaruste)

Jos tasonostimessa on pystysuora este ylätasolla, se sulkeutuu ennen kuin tasonostin lähtee liikkeelle. Este on aina suljettu, kun tasonostin on pois ylätasolta.

*Este on suljettu,
kun nostotaso on pois ylätasolta*



6.8.4 Automaattinen ovi (lisävaruste)

Jos tasonostimessa on automaattinen ovi, tämä sulkeutuu ja ovimoottori lukittuu ennen kuin tasonostin alkaa liikkua. Ovi on aina suljettu ja lukittu, kun tasonostin on pois ylätasolta.



TÄRKEÄÄ!

Voimakas tuuli voi häiritä oven toimintaa

6.9 Tasonostin vapaasti käytettävissä (koskee vain tiettyjä maita)

Jos tasonostin on julkisessa käytössä, siinä tulee lähtökohtaisesti olla avainkytkin, jotta tasonostin voidaan lukita, jos se ei ole valvonnassa.

Jotta ihmiset eivät vahingossa jää puristuksiin hissiin, sen on oltava lukittava, jotta hissiin ei ole pääsyä (normaalisti). Avainkytkin estää nostotason liikkumisen ja varmistaa, että ovet voidaan tarvittaessa sulkea tai lukita.

Jos tasonostin ei ole valvonnassa tai lukittava, mutta omistaja (tai hänen edustajansa) on rakennuksen lähistöllä, se on varustettava hätäsignaalilla avun kutsumiseksi.

Jos tasonostin on varustettu hätäsignaalilla, tämä signaali on kytkettävä ulkoiseen hälyttimeen (esim. valoon, ääneen tai vastaavaan), joka kertoo, että tasonostimella tarvitaan apua. Jos tasonostin on asennettu siten, että hätäsignaali ei ole riittävä (esim. vapaasti käytettävissä ilman valvontaa), siihen on asennettava kaksisuuntainen viestintälaitte.

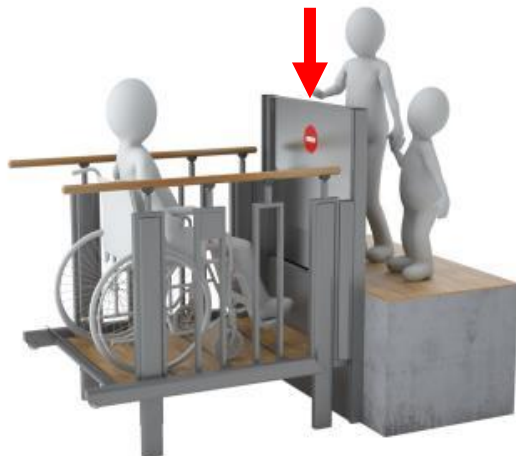
Jos tasonostimeen on asennettu kaksisuuntainen viestintälaitte, tämä laite on kytkettävä puhelinnumeroon, joka on käytössä aina (kun tasonostin on käytettävissä).



6.10 Hajoaminen/vahinkotilanne

6.10.1 Pystysuoran esteen avaaminen hätätilanteessa

Hätätapauksessa/hajoamisessa: Paina este hitaasti alas.



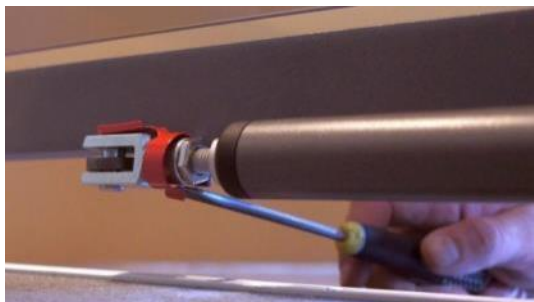
VAROITUS!

Jos sitä painetaan liian nopeasti, esteen moottori voi vaurioitua.



6.10.2 Oven lukitus hätätapauksessa

Hätätapauksessa/hajoamisessa: Vapauta jousen pultti.



1. Vedä jousi ulos kara-akselista sopivalla työkalulla, ruuvimeisselillä, viivaimella, pullonavaajalla tai vastaavalla.



2. Ulkopuolelta pääset alaosaan.



3. Jousi on vapautettu



4. Vedä pultti pois, kun jousi on vapautettu.



HUOMAUTUS:

Pultti voi olla vaikea irrottaa ovilaitteen paineen vuoksi.



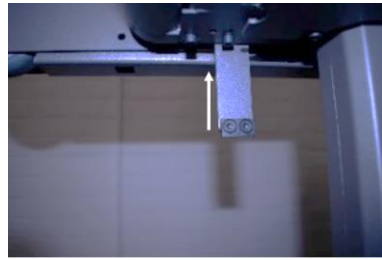
5. Ovi voidaan nyt avata vapaasti.

Kun vika on korjattu, ovi voidaan taas sulkea tämän ohjeen mukaan käänteisessä järjestyksessä.



6.10.3 Nostotasoesteen lukitus hätätapauksessa

Työnnä nostimen alla olevia painelevyjä ylöspäin niin, että puomit laskeutuvat alas. Kiinnitä tarvittaessa puomit teipillä, narulla tai vastaavalla, jotta ne eivät nouse uudelleen ylös poistuttaessa. Ota yksi varsi kerrallaan.



VAROITUS!

Henkilövahinkojen vaara. Jos varret/painelevyt vapautuvat tai niitä ei saa sidottua kunnolla kiinni, tai et sido niitä kunnolla, varret liikkuvat ylös paikoilleen.

6.10.4 Hätävalo/virtakatkos



Sähkökatkoksen sattuessa tai jos hissien ohjauksen virransyöttö jostain syystä katkeaa, järjestelmä siirtyy automaattisesti backup-tilaan. Se tarkoittaa, että järjestelmä jatkaa toimintaansa, koska tasonostin saa virtaa vara-akusta. Käyttöpaneelissa palaa edelleen valo. Äänimerkki kertoo käyttäjälle, että kyseessä ei ole ”normaali käyttötilanne”-

6.10.5 Sähköinen tai mekaaninen virhe/vika

(Tiettyjen) mekaanisten tai sähköisten vikojen tapauksessa nostotaso menee automaattisesti erityiseen ”turvatilaan”, jossa se voidaan vain ajaa alas matalalla nopeudella. Ylöspäin nostaminen ei ole mahdollista, katso kohta 11.2.

6.10.6 Hätäevakuointi vikatilanteessa

Muissa (vakavissa) vikatilanteissa, joissa tasonostinta ei voi laskea ”turvatilassa” (hitaasti alaspäin), ainoastaan huoltoasentaja voi saada tasonostimen liikkeelle erityisessä ”huoltotilassa”, johon käyttäjällä ei ole pääsyä. Käsivoimin laskeminen ei ole mahdollista, mutta matalassa nostokorkeudessa (enint. 1295 mm) käyttäjä voidaan auttaa tasonostimesta manuaalisesti. Jos käyttäjä on nostettava pois tasonostimesta (esim. pyörätuolinkäyttäjät), siinä on käytettävä sopivia nostovarusteita/apuvälineitä.

Pystysuora este tai ovi ylätasolla voidaan avata, jotta päästään nostotasolle (katso kuvaus ylhäältä). Tasonostinasennukset, jotka eivät ole jatkuvassa valvonnassa, voidaan varustaa hälytyksellä.



7. Toiminnan kuvaus



Tasonostimessa on niin kutsuttu ”kuolleen miehen toiminto” eli sen painikkeita on painettava koko liikkeen ajan.

Tasonostin on helppokäyttöinen: Käyttäjä kutsuu tasonostimen käyttämällä seinässä tai käyttöpalkissa olevilla painikkeilla tai laitteeseen kuuluvalla kauko-ohjaimella (lisävaruste). Kun käyttäjä on nostotasolla, sitä käytetään sivupaneelistä, josta valitaan kuljetus ylemmälle tai alemmalle tasolle.

8. Asennus

Tasonostimen asentaa aina valtuutettu huoltoasentaja. FlexStep-tasonostinta ei saa yrittää itse siirtää, asentaa uudelleen tai korjata. VAIN valtuutetut asentajat saavat tehdä asennuksia ja huoltoja.

Virheellisesti asennetussa laitteessa henkilövahinkojen vaara kasvaa. Liftup ei vastaa vahingoista, jotka ovat aiheutuneet muun kuin valtuutetun asentajan suorittamasta kokoonpanosta ja asennuksesta.

Pyydä tarvittaessa jälleenmyyjältä lisätietoja tasonostimen asennuksesta:

<https://www.liftup.dk/en/contact>.

9. Käyttöönotto

FlexStepin tulee aina olla kytkettynä 100–240 V:n verkkovirtaan ja olla päällä. FlexStep V2 on aina ”standby -tilassa” eli se on käyttövalmiina, kun käyttöpainikkeita painetaan.

Jos hätäpysäytin on painettuna – tai jos nostin on pysäytetty avainkytkimestä – tämä tulee ratkaista ennen kuin tasonostin voidaan ottaa käyttöön (katso lisää kohdasta 10).

10. Käyttö

FlexStep on ainutlaatuinen 2-in-1-ratkaisu, joka on suunniteltu toimimaan portaina ja pyörätuolinostimena. Lähtökohtaisesti FlexStep on tavalliset portaat, mutta painamalla käyttöpainikkeita, se taitetaan ylös ai alas nostotasoksi ja muunnetaan pyörätuolinostimeksi.





10.1 Päivittäinen käyttö

FlexStep voidaan aktivoida ja sitä voidaan käyttää nostoalustan käyttöpaneelista (kuva 12), kauko-ohjaimella (lisävaruste) (kuva 9) tai ylä- tai alatasen käyttöpaneeleilla: Vakiokutsuasemat (kuvat 1–4), käyttöpalkki (kuvat 5–8) tai avainkäyttöinen kutsuasema (kuva 10). Nostin voidaan lisäksi sammuttaa tai sulkea avainkytkimellä (lisävaruste) (kuva 11).



Kuva 1:
Vakiokutsuasema
johdolla, 2-vaiheinen



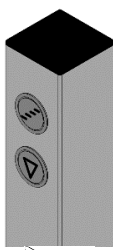
Kuva 2:
Vakiokutsuasema
johdolla, 3-vaiheinen



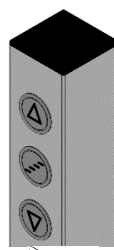
Kuva 3:
Vakiokutsuasema,
langaton, 2-vaiheinen



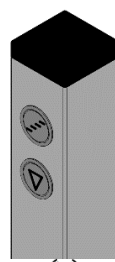
Kuva 4:
Vakiokutsuasema,
langaton, 3-vaiheinen



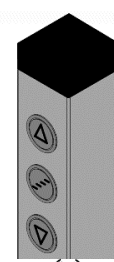
Kuva 5:
Käyttöpalkki
johdolla, 2-vaiheinen



Kuva 6:
Käyttöpalkki
johdolla, 3-vaiheinen



Kuva 7:
Käyttöpalkki,
langaton, 2-vaiheinen



Kuva 8:
Käyttöpalkki,
langaton, 3-vaiheinen

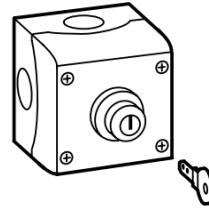




Kuva 9:
Kauko-ohjain
(lisävaruste)



Kuva 10:
Avainkäyttöinen
kutsuasema



Kuva 11:
Avainkytkin
ON/OFF



Kuva 12
Tasonostimen
käyttöpaneeli
hälyttimellä (lisävaruste)
/ ilman hälytintä

10.2 FlexStep-tasonostimen käyttö YLÄTASOLLA

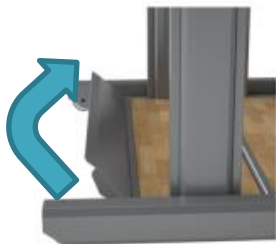


Tasonostin aktivoidaan YLÄtasolta painamalla käyttöpaneelin nuolipainiketta (▲) ja pitämällä sitä painettuna. Ylätason este/ovi sulkeutuu.

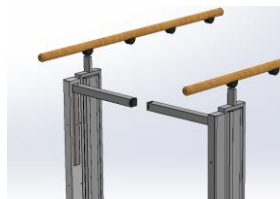
Portaat muunnetaan nostotasoksi, ja ne liikkuvat ensin ALAtasolle, jossa luistosuoja/luiska (kuva 1) ja nostotason este (kuva 2) nostetaan ja lukitaan.

Nostotaso liikkuu tämän jälkeen YLÄtasolle, ja este/ovi avataan ylätasolle, jotta nostotasolle siirtyminen on mahdollista. Siirry varovasti nostotasolle ja lukitse pyörätuoli / aseta jarru päälle (kuva 3).

Pidä nuolipainiketta (▼) painettuna. Este/ovi sulkeutuu ja taso siirtyy ALEMMALLA tasolle. Kun nostotaso laskeutuu alatasolle, luistosuoja laskeutuu, ja luiska toimii ylös-/alajasajoluiskana (kuva 4). Siirry varovasti pois nostotasolta (kuva 4).



Kuva 1:
Luiska nousee ja
lukittuu



Kuva 2:
Automaattinen
nostotason este
(lisävaruste) nousee ja
lukittuu



Kuva 3:
Siirry
nostotasolle



Kuva 4:
Siirry pois
nostotasolta



10.3 FlexStep-tasonostimen käyttö ALATASOLLA



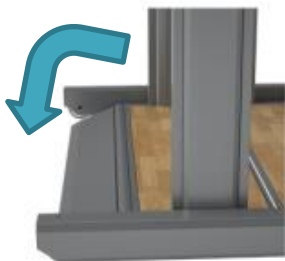
Tasonostin aktivoidaan ALAtasolta painamalla käyttöpaneelin nuolipainiketta (▼) ja pitämällä sitä painettuna. Ylätason este/ovi sulkeutuu.

Portaat muunnetaan nostotasoksi, ja ne liikkuvat ALAtasolle. Kun nostotaso laskeutuu alatasolle, luistosuoja/nostotasoeste laskeutuu (kuvat 5 ja 6), ja luiska toimii ylös-/alasajoluiskana (kuva 5). Siirry varovasti nostotasolle ja lukitse pyörätuoli / aseta jarru päälle (kuva 7).

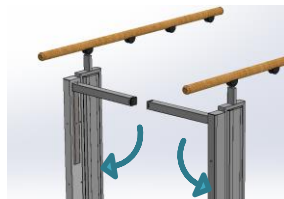


Paina nuolipainiketta (▲) ja pidä sitä painettuna. Ajoramppi ja automaattinen sisäpuomi on nostettu.

Nostotaso liikkuu tämän jälkeen YLÄtasolle, ja este/ovi avautuu ylätasolla, jotta poistuminen YLÄtasolla on mahdollista. Siirry varovasti pois nostotasolta (kuva 8).



Kuva 5:
Luiska laskeutuu



Kuva 6:
Automaattinen
nostotasoeste
(lisävaruste) laskeutuu



Kuva 7:
Siirry nostotasolle



Kuva 8:
Siirry pois nostotasolta.

10.4 FlexStepin käyttö nostotasolta käsin



FlexStepin käyttö pyörätuolinostimena tapahtuu portaiden kaiteeseen asennetun käyttöpaneelin tai kauko-ohjaimen (lisävaruste) avulla. Nostotason paneeli toimii vain silloin, kun FlexStep on nostotasona. Seinän käyttöpaneelien/kauko-ohjaimen (lisävaruste) ansiosta mahdollinen avustaja voi myös ohjata nostotasoa ylös ja alas.

- Kun nostotaso halutaan nostaa yläasentoon, painetaan nuolipainiketta (▲) ja pidetään sitä painettuna, kunnes nostotaso pysähtyy tai kunnes ovi tai turvaeste avataan.
- Kun halutaan liikuttaa nostotasoa alaspäin, painetaan nuolipainiketta (▼) ja pidetään sitä painettuna, kunnes tasonostin pysähtyy, nostotasoeste on laskettu ja luistosuoja on laskettu alas ja toimii luiskana.



10.5 Palautus portaitse ja automaattinen palautus



Painamalla porraspainiketta FlexStep voidaan muuntaa normaaliasentoonsa portaitse.

Huomaa, että jos käyttöpainikkeita tai infrapunatunnistimia ei ole aktivoitu noin 60 sekunnin aikana (vakio-ohjelmointi), FlexStep palautuu automaattisesti normaaliasentoonsa portaitse (automaattinen palautus). Laitteesta kuuluu äänimerkki tämän toiminnon aikana (katso kohta 10.8). Toiminnon voi kytkeä pois päältä, jos ei haluta, että tasonostin palautuu automaattisesti portaitse.

FlexStep-malleissa 2+1, 3+1 ja 4+1 automaattinen palautustoiminto on kuitenkin aina deaktivoitu tehtaalla mahdollisen vaaratilanteen riskin estämiseksi, ks. kohta 6.7.1.

TÄRKEÄÄ!

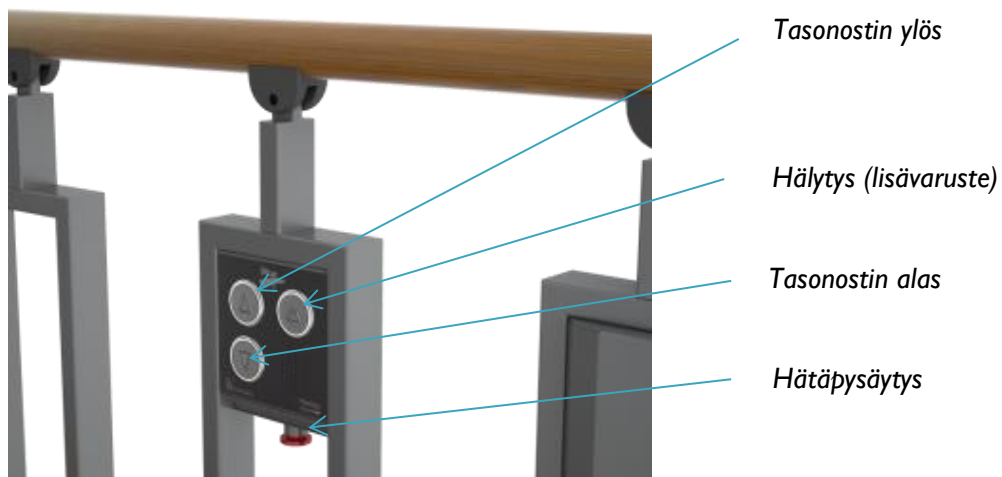


Liftup suosittelee, että automaattinen palautustoiminto on aina pois käytöstä, jos ylempällä tasolla ei tehdä turvatoimenpiteitä sekä FlexStep-nostimissa, joissa on ylempi kaksoisaskelma, koska vaaratilanne voi syntyä, ks. kohta 6.7.1



TÄRKEÄÄ!

Valtuutettu huoltoteknikko/jälleenmyyjä voi tarkistaa, onko automaattinen toimenpide sallittu, ks. kyseisen maan lainsäädäntöä, jota on aina noudatettava.



10.6 Hätäpysäytys



Jos tasonostin liikkuu tavalla, jota sen ei pitäisi tehdä, se on heti pysäytettävä ja ehkäistävä vaaratilanne painamalla HÄTÄPYSÄYTYS-painiketta Hätäpysäytystoiminto deaktivoidaan kääntämällä painiketta myötäpäivään, jolloin järjestelmä on taas käyttövalmis.



Lue lisää käyttöpaneelin hälytystoiminnon käyttämisestä kohdasta 10.9.

10.7 Akkulaturin ON/OFF-kytkin

Tasonostimessa on ON/OFF-kytkin laturille. Kytkintä käytetään keskeyttämään virranjakelu laturista tasonostimeen. Jos kytkin asetetaan OFF-asentoon, tasonostin toimii vain akuilla. Jos kytkin asetetaan OFF-asentoon ja hätäpysäytys aktivoidaan samanaikaisesti, virranjakelu keskeytetään myös akuista nostimeen. Tasonostin sammuu noin 10 sekunnin kuluttua.

Laturin ON/OFF-kytkintä käytetään esim. huollon ja kunnossapidon yhteydessä.

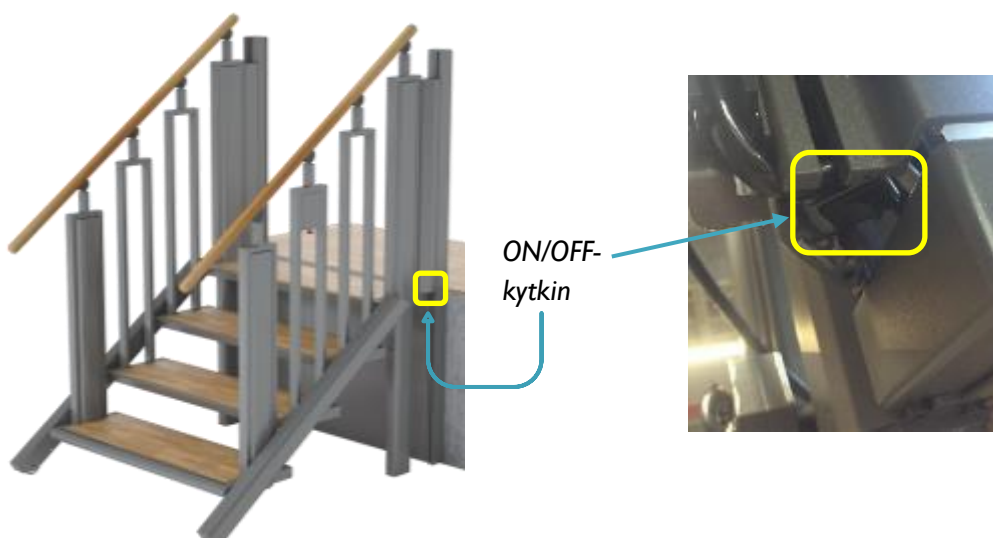
Kun laturin virta kytketään taas päälle (ON) ja hätäpysäytys vapautetaan, ohjaus aloitetaan uudelleen (katso kohta 11.2). Kytkin on normaalisti aina ON-asennossa, jotta akut eivät vaurioidu.

VAROITUS!



ON/OFF-kytkintä käytetään keskeyttämään virranjakelu laturista nostimeen. Se ei ole päävirtakytkin. Jos se asetetaan OFF-asentoon pidemmäksi aikaa, se voi tyhjentää ja vahingoittaa akkuja. Pitkäkestoisien sähkökatkoksen aikana hätäpysäytys pitää aktivoida, jotta voidaan välttää akkujen purkautuminen kokonaan.

Kytkin on sijoitettu oikealle puolelle elektroniikkalokeron alle



10.8 Äänihälytykset

Puhe	Toiminto/varoitus	
Avautuu	Turvaeste avautuu	■ ■ ■ ■
Sulkeutuu	Turvaeste sulkeutuu	■ ■ ■ ■
Hälytys: Ylikuormitus	Nostotasolla on liikaa kuormaa	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
Hälytys: Akkuvika – Nostinta ei voi käyttää	Akku on viallinen. Ei tarpeeksi virtaa (katso kohta 5 Tekniset tiedot).	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
Hälytys: Ainetta/esine tasonostimen alla	Poista tasonostimen alta se, mikä estää alasajon	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
Hälytys: IR-anturit keskeytetty	Poista tasonostimen alta se, mikä estää alasajon	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
Hälytys: Ainetta/esine tasonostimella	Muuntaminen nostotasosta portaaksi ei ole mahdollista, koska nostotasolla on jotain.	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
Ding Ding Ding	Saapuu ylätasolle/alatasolle	
Ding Ding Ding	Tasonostin on muunnettu portaaksi	
Varoitus: Automaattinen toiminta	Varoitus siitä, että nostin muunnetaan portaaksi.	- - - - - - - - -
BIP-BIP-BIP...	Tasonostinta muunnetaan portaaksi.	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ...
Hätäpysäytyspainiketta painettu	Punaista hätäpysäytyspainiketta on painettu. Tämä tulee selvittää ennen kuin tasonostimen käyttöä voi jatkaa.	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
Tasonostin on lukittu	Tasonostin on lukittu avainkytkimestä.	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
Hälytys: Akkuvaroitus	Alhainen akun varaus.	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
Hälytys: Virranjakelun keskeytys – Sammuta tai paina hätäpysäytyspainiketta	Katkaise virranjakelu tai aktivoi hätäpysäytys portaiden sulkemiseksi.	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

- ■ Korkea ääni, jota seuraa matalampi ääni.
- ■ Matala ääni, jota seuraa korkeampi ääni.
- ||| 3 identtistä ääntä



10.9 Hälytys ja hätäkutsu



Tasonostin voidaan varustaa hätäpainikkeella, josta voi kutsua apua. Hälytyksen aktivoimiseksi painetaan hälytyspainiketta ja pidetään sitä painettuna noin 5 sekuntia.

Hälytyspainike voidaan kytkeä usealla tavalla:

1. Hälytyspainike on kytketty nostotason hälyttimeen, joka kertoo korkealla piippauksella siitä, että nostotasolla tarvitaan apua.
2. Hälytyspainike on kytketty keskustelujärjestelmään, joka antaa käyttäjälle mahdollisuuden ottaa yhteyttä ulkopuoliseen apuun joko analogisen kytkennän tai SIM-kortin käytön kautta.



Yksinomainen relelähtö



Analoginen kytkentä
(SafeLine)



SIM-kortti (SafeLine)
Vain EMEA-maat

QR SafeLine

Tarkemmat tiedot käytöstä ja toiminnoista SafeLine-keskustelujärjestelmässä löytyvät täältä:

SafeLine MX3: <https://www.safeline-group.com/en/qg/mx3>



1. Hälytyspainike
2. Mikrofoni
3. Tila-LED viestintämoduuliin



11. Toiminta

Normaaleissa käyttöolosuhteissa nostimen on aina oltava kytkettynä 100–240V (sisällä)/90–305V (ulkona) pistorasiaan. On hyvin tärkeää, että virta on koko ajan päällä, koska pitkäkestoiset virtakatkokset (10–20 tuntia) voivat tyhjentää akut ja estää laitteen toiminnan. Laitetta ei voi käyttää ennen kuin akut on taas ladattu. Jos virta katkeaa, laitteesta kuuluu äänimerkki (katso kohta 10.8).

11.1 Akkuvarmistus

Sähkökatkoksen aikana järjestelmä kytkeytyy automaattisesti akkutoiminnolle. Tämä tarkoittaa, että järjestelmä toimii edelleen täysin normaalisti, koska tasonostin on varustettu akulla. Laite ilmoittaa katkoksesta äänimerkillä (katso kohta 10.8). Heti kun virta palaa, äänimerkki hiljenee. Järjestelmän toiminta on taas palautunut normaaliksi. Jos katkos on pitkä ja haluat hiljentää hälytyksen, paina hätäpysäytyspainiketta. (Huomaa, että tämän jälkeen järjestelmä pitää kalibroida alla olevalla tavalla.)



TÄRKEÄÄ! Jos sähkökatkos ja Hätäpysäytys-painikkeen käyttö sattuvat samaan aikaan, järjestelmä siirtyy automaattisesti ns. turvatilaan ja järjestelmä on kalibroitava uudelleen (katso alla).

11.2 Hätäpysäytyksen/sähkökatkoksen jälkeinen kalibrointi

Jos hätäpysäytyspainiketta on käytetty ja virransyötössä on ollut katkos, tai jos järjestelmässä on havaittu muita epäsäännöllisyyksiä, nostin on kalibroitava. Tasonostin siirtyy automaattisesti erityiseen ”turvatilaan”, joka sallii vain sen laskemisen alas alhaisella nopeudella, kunnes tasonostin on lattialla.



TÄRKEÄÄ! Jos tasonostin ei liiku normaalisti tai pysähtyy vain muutaman senttimetrin jälkeen, siinä saattaa olla teknisiä ongelmia, jotka vaativat huoltoasentajan käyntiä. Kysy lisätietoja laitteen toimittajalta.



12. Kunnossapito

Laite puhdistetaan nihkeällä liinalla, joka on kastettu mietoa puhdistusainetta sisältävään veteen.

TÄRKEÄÄ!



Nostimen huuhtomiseen EI tule käyttää painepesuria tai vesilettoa. Tasonostimeen ei saa käyttää voimakkaita puhdistusaineita tai vastaavia. Vältä myös suolan tai hiekan päätymistä tasonostimeen talvikunnossapidon yhteydessä.

Mahdolliset öljytyt puupinnat tulee säännöllisesti (noin 3 kuukauden välein) käsitellä puuöljyllä puun keston parantamiseksi. Lakatut puupinnat tulee lakata uudelleen tarvittaessa.

Laitteeseen liittyvä kauko-ohjain (lisävaruste) tulee säilyttää kuivassa, eikä sitä saa altistaa koville iskuille esimerkiksi heittelemällä sitä. Puhdistus tulee suorittaa nihkeällä liinalla.

Tarkista säännöllisesti nostimen alusta, että siellä ei ole lehtiä, oksia tai muita aineita/esteitä ja poista nämä, jotta tasonostin pääsee liikkumaan vapaasti.

12.1 Kauko-ohjaimen/kutsuasemien paristojen vaihto

Langattomat kutsuasemat, käyttöpalkki ja kauko-ohjain (lisävaruste) toimivat yhdellä CR2032-paristolla.



Vakaan toiminnan varmistamiseksi paristo tulee vaihtaa kahden vuoden välein.



VARO nielemästä nappiparistoa ja vältä pariston laittamista suuhun nielemisvaaran vuoksi.



Säilytä paristot pienten lasten ulottumattomissa. Jos lapsi nielee pariston, ota heti yhteyttä lääkäriin.



Älä hävitä paristoa lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana. Hävittämisessä on noudatettava paikallisia määräyksiä ja ohjeita.



Pariston vaihto

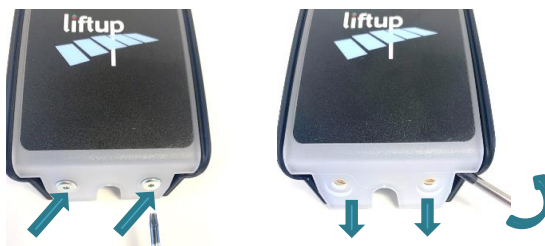
Kädessä pidettävä kauko-ohjain:

1. Irrota ruuvi (Torx TX 6) kauko-ohjaimen takaa
2. Irrota takapaneeli.
3. Vaihda paristo.
4. Kiinnitä taustalevy takaisin ja kokeile kauko-ohjaimen toimintaa.



Kutsuasema:

Paristoon pääsemiseksi irrotetaan 2 Torx-ruuvia, ja päällyslevyä vedetään alas, jotta se saadaan erilleen vastakappaleesta.



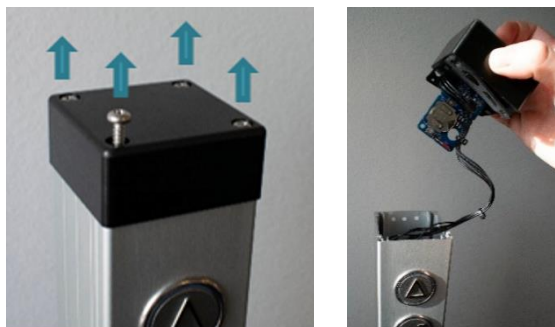
Käyttöpalkki

Paristoon pääsemiseksi irrotetaan 4 ruuvia, ja suojusta vedetään varovasti ylös.



TÄRKEÄÄ!

Varo vetämästä johtoja irti toisistaan. Piirilevyä vedetään varovasti ulos suojuksesta.



1. Vaihda paristo.
2. Kiinnitä kaikki päinvastaisessa järjestyksessä ja testaa painikkeet.



Jos kauko-ohjaimessa tai vastaanottimessa ei ole ollut virtaa pidempään aikaan, voi olla tarpeen kalibroida järjestelmä (yhdistää kaksi yksikköä, katso kohta 13).



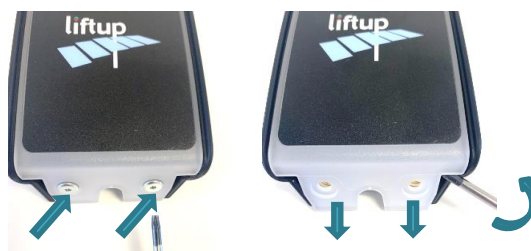
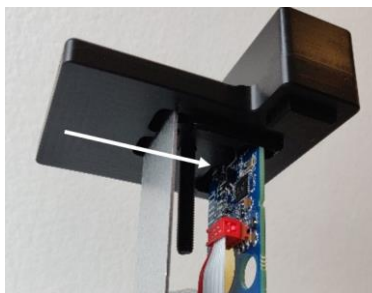
13. Lähettimen ja vastaanottimen yhdistäminen

13.1 Langaton kutsuasema/käyttöpalkki 2,4 GHz

Lähetin ja vastaanotin tulee aina yhdistää ennen kuin ne toimivat. Tämä suoritetaan normaalisti tehtaalla tai valtuutetun huoltoasentajan toimesta. Vastaanotin ei reagoi lähettimeen, jonka kanssa sitä ei ole yhdistetty. Yhteen vastaanottimeen voidaan yhdistää jopa 20 lähetintä. Lähetin voidaan yhdistää tarvittaessa useampaan vastaanottimeen.

Lähettimen ja vastaanottimen yhdistäminen:

1. Päästäksesi vastaanottimen S4-painikkeeseen irrota päällysruuvi ja vedä vastaanottimen "MODULE1" irti seinäprofiilin yläosasta.
2. Paina lyhyesti S4 vastaanottimessa, ja LED-merkkivalo alkaa vilkkua hitaasti. Vastaanotin on nyt asennustilassa 2 minuuttia.
3. Siirry lähettimelle.

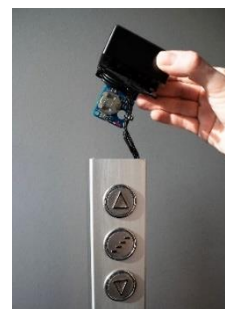


Kutsuasema

Lähettimen piirilevyn pääsemiseksi irrotetaan 2 Torx-ruuvia, ja päällysvyö vedetään alas, jotta se saadaan erilleen vastakappaleesta.

Käyttöpalkki

Lähettimen piirilevyn pääsemiseksi irrotetaan 4 ruuvia, ja suojusta vedetään varovasti ylös. Piirilevy vedetään varovasti ulos suojuksesta.

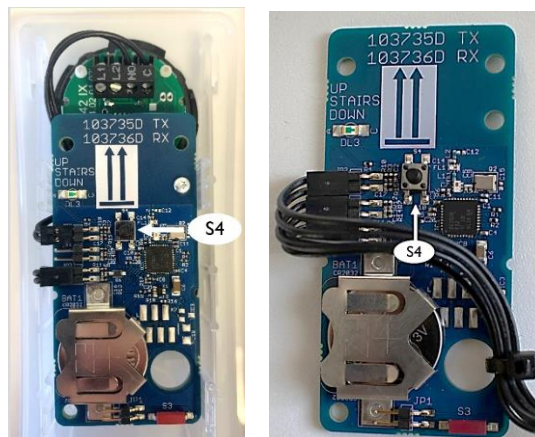


TÄRKEÄÄ!

Varo vetämästä johtoja irti toisistaan. Piirilevy vedetään varovasti ulos suojuksesta.



4. Lähettimen piirilevy on nyt näkyvissä, ja siitä painetaan lyhyesti S4 lähettimen yhdistämiseksi vastaanottimeen (tehdään 2 minuutin kuluessa).



5. Kokeile järjestelmää, jotta voit varmistaa, että lähetin ja vastaanotin on yhdistetty oikein toisiinsa. Jos se ei toimi, toista kohdat 1–4.
6. Jos vastaanottimeen yhdistetään useita kauko-ohjaimia, toista vaiheesta 2 alkaen.
7. Kiinnitä top cover / suojuksen uudelleen

Kun halutaan nollata kauko-ohjain/käyttöpalkki, joka ei ole enää yhdistettynä tasonostimeen, tulee toimia seuraavasti:

Lähettimen nollaaminen:

1. Paina lähettimessä S4-painiketta (2) yli 10 sekuntia.
2. Kun LED-merkkivalo (1) alkaa vilkkua nopeasti, vastaanotin on nollattu.



Vastaanottimen nollaaminen:

1. Paina vastaanottimeessa S4-painiketta (1) yli 10 sekuntia.
2. Kun LED-merkkivalo alkaa vilkkua nopeasti, vastaanotin on nollattu.

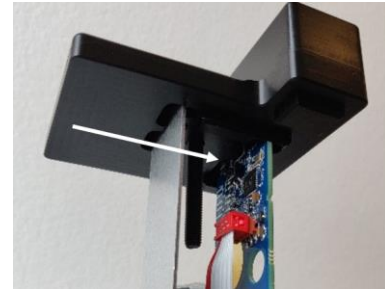


13.2 Kauko-ohjain 2,4 Ghz

Lähetin ja vastaanotin tulee aina yhdistää ennen kuin ne toimivat. Tämä suoritetaan normaalisti tehtaalla tai valtuutetun huoltoasentajan toimesta. Vastaanotin ei reagoi lähettimeen, ellei tätä ole yhdistetty vastaanottimeen. Yhteen vastaanottimeen voidaan yhdistää jopa 20 lähetintä. Lähetin voidaan haluttaessa yhdistää useampaan vastaanottimeen.

Lähettimen ja vastaanottimen yhdistäminen:

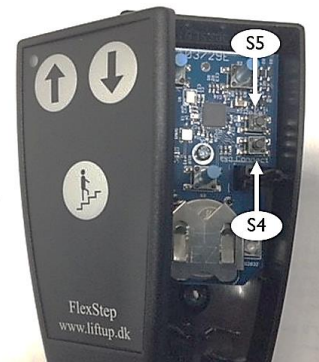
1. Jotta päästään S4:ään 2,4 GHz:n vastaanottimessa, irrotetaan yläruuvi ja MODULE1 vedetään ylös seinäprofiilin päältä.
2. Paina lyhyesti S4 vastaanottimessa, ja merkkivalo alkaa vilkkua hitaasti. Vastaanotin on nyt asennustilassa 2 minuuttia.
3. Paina 'nuoli ylös' (↑) ja 'nuoli alas' (↓) kauko-ohjaimessa samanaikaisesti ja pidä niitä painettuina noin 5 sekuntia, kunnes merkkivalo kauko-ohjaimessa alkaa vilkkua hitaasti. Kauko-ohjain on nyt asennustilassa 2 minuuttia. Siinä tulee vilkkua keltainen valo. Jos valo vilkkuu punaisena, kyseessä on 868 MHz:n malli, joka ei ole yhteensopiva vastaanottimen kanssa.



Vaihtoehtoisesti:

Paina Connect (S4), jos kauko-ohjain on päällä.

4. Kun kauko-ohjaimen merkkivalo ei enää vilku, se on yhdistetty tasonostimeen.
5. Kokeile järjestelmää, jotta voit varmistaa, että lähetin ja vastaanotin on yhdistetty oikein toisiinsa. Jos se ei toimi, toista kohdat 1–4 yllä.
6. Toista kohdasta 2, jos haluat yhdistää useamman kauko-ohjaimen.



Kun halutaan nollata kauko-ohjain, joka ei ole enää yhdistettynä, tulee toimia seuraavasti:

Lähettimen nollaaminen

1. Paina YLÖS (↑)- ja ALAS (↓) -painikkeita samanaikaisesti noin 5 sekuntia, kunnes kauko-ohjaimen merkkivalo alkaa vilkkua hitaasti.
2. Kauko-ohjain on nyt asennustilassa 2 minuuttia. Näiden 2 minuutin aikana tulee suorittaa seuraavat vaiheet:

Paina: YLÖS(↑), YLÖS(↑), ALAS (↓), ALAS (↓), YLÖS(↑), ALAS (↓), YLÖS(↑), ALAS (↓)

Jos tämä tehdään oikeassa järjestyksessä, merkkivalo (LED) vilkkuu nopeasti 10 kertaa.

Vaihtoehtoisesti:

Paina Reset (S5), jos kauko-ohjain on päällä.



Kokeile järjestelmää, jotta voit varmistaa, että nollaaminen on tehty oikein, eikä kauko-ohjain ole enää yhdistetty. Jos näin ei ole, toista kohdat 1–3 yllä.


Vastaanottimen nollaaminen:

1. Paina vastaanotimessa S4-painiketta yli 10 sekuntia.
2. Kun merkkivalo alkaa vilkkua nopeasti 10 kertaa, vastaanotin on nollattu.



14. Asennus ja luovutus

Alla oleva asennus- ja luovutustarkistusluettelo, jossa luetellaan tasonostimen käyttö- ja turvallisuustoiminnot, on käytävä läpi tasonostimen käyttäjän/omistajan kanssa ennen asennuksen päättämistä.



Installation and handover – FlexStep V2

Version: 7.0

Installation site		Product	
Name/Company		Product	
Address		Serial number	
Postal code/City		Installation date	
Contact person		Installed by	
Telephone		Customer accept	

Checklist:

No.	Description	Checked
1	Perform test with client, including control units, doors/barriers/ramp, full operation, emergency stop.	<input type="checkbox"/>
	Review of the manual with client, including:	
	Instruction of use	
2	• Operating units	<input type="checkbox"/>
3	• Key Switch On/Off	<input type="checkbox"/>
4	• Auto return function (automatic, activation/deactivation, personal safety)	<input type="checkbox"/>
5	• Emergency stop	<input type="checkbox"/>
6	• ON/OFF switch for the charger and the effect on the battery	<input type="checkbox"/>
7	• Alarm and emergency call	<input type="checkbox"/>
8	• Parring operating units	<input type="checkbox"/>
	Safety instructions	
9	• Audible alarms	<input type="checkbox"/>
10	• Handling	<input type="checkbox"/>
11	• Warnings	<input type="checkbox"/>
12	• Overload	<input type="checkbox"/>
13	• Personal safety, including auto return function	<input type="checkbox"/>
14	• Anti-crushing	<input type="checkbox"/>
15	• Safety barriers	<input type="checkbox"/>
16	• Emergency evacuation	<input type="checkbox"/>
	Maintenance	
17	• Cleaning	<input type="checkbox"/>
18	• Replacement of battery in call stations	<input type="checkbox"/>
19	• Explain outdoor treatment: (no salt, no high-pressure water)	<input type="checkbox"/>
20	Inform the client about the legal requirements for statutory and service inspection.	<input type="checkbox"/>
21	Present the customer for the possible service agreements.	<input type="checkbox"/>
22	Update service log	<input type="checkbox"/>

Comments

lifting people

Liftup A/S | Høgensvej 21 | DK-9330 Støvring | Denmark | T: +45 9686 3020 | M: support@liftup.dk | CVR: DK-1015 3964

15. Tarkastus, valvonta ja huoltotarkastus

Kohdassa 12 kuvatus yleisen huollon lisäksi on suoritettava säännönmukainen huoltotarkastus sekä tasonostimen lakisääteiset tarkastukset.



TÄRKEÄÄ!

Turvallisuuden kannalta on erittäin tärkeää, että nämä huoltotarkastukset sekä lakisääteiset tarkastukset suoritetaan, koska puutteelliset tai huonosti suoritettut huoltotarkastukset ja tarkastukset voivat aiheuttaa henkilövahinkoja.

15.1 Lakisääteiset tarkastukset

Tasonostimelle on suoritettava lakisääteiset tarkastukset, koska se on hyväksytty ihmisten kuljettamiseen. Omistajan vastuulla ja velvollisuutena on varmistaa, että tätä noudatetaan.



TÄRKEÄÄ!

Lakisääteisten tarkastusten määrä riippuu kyseisen maan lainsäädännöstä.

15.2 Säännölliset huoltotarkastukset

Valmistajana vaadimme, että tasonostimelle suoritetaan säännöllisesti huoltotarkastus alla kerrottujen aikavälien mukaan.



TÄRKEÄÄ!

Reklamaatio-oikeus on voimassa vain, jos huoltotarkastuksen vähimmäisvaatimuksia noudatetaan.

Valmistajan vähimmäisvaatimukset huoltotarkastusten määrälle per vuosi:

	Sisätiloissa	Ulkotiloissa
Ei vapaasti käytettävissä	1	2
Julkinen	2	4

Valmistajana suosittelemme, että säännöllisen huoltotarkastuksen suorittaa valtuutettu huoltoasentaja. Jälleenmyyjä tarjoaa tätä palvelua. Jos laitteen omistaja haluaa käyttää jotain toista huoltoyritystä, on hän vastuussa siitä, että tällä taholla on valtuudet huoltaa kyseistä tuotetta. Katso myös: <https://www.liftup.dk/en/contact>.




TÄRKEÄÄ!

Ennen kuin tasonostinta huolletaan, tulee painaa hätäpysäytyspainiketta. Näin estetään sen tahaton liikkuminen. Huoltomiehen vastuulla on varmistaa, että hätäpysäytyspainiketta on painettu ennen tarkistuksen aloittamista.

HUOM! Pelkkä virrankatkaisu ei riitä, sillä järjestelmä siirtyy silloin akkukäyttöön.



15.3 Huoltoraportti käytettäväksi huoltotarkastuksen yhteydessä



Service Report – FlexStep V2

Version: 6.0

Service visit paid for by:	User/Installation address <input type="checkbox"/>	Client/contractor <input type="checkbox"/>	Owner/municipality <input type="checkbox"/>
Name/company			
Address			
Postal code			
Phone			
Contact person			
Dir. phone/mobile			
EAN/GLN			

Product	Service level
Product type no.	No agreement <input type="checkbox"/> 6 times annually <input type="checkbox"/>
Serial number	
Installation date	Date stipulated for service visit
Latest service, date	Details agreed for the visit

Other comments

Service technician

Checklist


<input type="checkbox"/> Operating units (onboard and remote)	<input type="checkbox"/> All IR sensors (Upper and Lower): function and cleaning according to instructions
<input type="checkbox"/> Emergency stop contact	<input type="checkbox"/> Retightening of balusters and wall profiles
<input type="checkbox"/> Lifting columns: Check all 4 actuators (function and capacity)	<input type="checkbox"/> Lock rings on side frame
<input type="checkbox"/> All pressure plates / safety pans are checked (under steps and side frame)	<input type="checkbox"/> Latest version of firmware installed
<input type="checkbox"/> Vertical barrier / door (function)	<input type="checkbox"/> Load sign present and correct
<input type="checkbox"/> Ramp/onboard barrier is checked (function and friction). Retighten ramp suspension.	<input type="checkbox"/> Mandatory inspections* have been carried out – date not exceeded
<input type="checkbox"/> Check audible alarm	<input type="checkbox"/> Updated service log
Outdoor:	<input type="checkbox"/> User manual available by lift
<input type="checkbox"/> Check gaskets, plugs, switches and actuator cables	

* If statutory inspections are missing, owner must be so advised, in writing + note made in logbook.

Spare parts replaced

Article no.	Quantity	Description	Price/unit	Price
		Service/inspection		
		Service technician, hours		
		Distance travelled (km)		

This service report contains checkpoints required by the manufacturer.
Please make sure to also follow local ordinances and regulations for inspection and service of platform lifts.




Liftup A/S | Hagensvej 21 | DK-9530 Støvring | Denmark | T: +45 9686 3020 | M: support@liftup.dk | CVR: DK-1015 3964



15.4 Huoltokirja

Lomake (kuten alla oleva esimerkki) täytetään jokaisen huollon yhteydessä.



Service logbook

Version: 3.0

Installation site		Product	
Name/Company		Product name	
Adress		Serialnumber	
Postcode / City		Installation date	
Contact person		Installed by	
Telephone no.			

Comments

No.	Date	Lognotes	Signature
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
12			
13			
14			
15			

lifting people

Liftup A/S | Hagensvej 21 | DK-9530 Støvring | Danmark | T: +45 9686 3020 | M: support@liftup.dk | CVR: DK-1015 3964



16. Online-huoltoloki (koskee vain tiettyjä maita)

QR-koodi skannataan älypuhelimella, tabletilla tai vastaavalla laiteella. QR-koodi löytyy vasemman sivulevyn sisäpuolelta:



Kohdassa 3 näkyy CE-merkintä, jossa on tämän kyseisen tasonostimen sarjanumero sekä QR-koodi, jolla pääsee suoraan tasonostimen huoltolokiin. Skannaamalla QR-koodi päästään suoraan tasonostimen online-huoltolokiin, johon perustetaan uusi loki. Kentät täytetään ja huoltoasentaja/asentaja/valvontaviranomainen tekee merkinnän lokiin elektronisesti joka käynnin jälkeen.

Equipment Service Log

Equipment details 1

Serial no. FS19-00010

Production year: 2019

Equipment type: 103141 FlexStep V2

Links to more information 2

[Link til produktvideo](#)

Equipment log 3

These are the recorded service log entries for the equipment.

Log no. #	Log entry date	Created by	Log entry text	Comments	Signature
1	15/01/2019	PB	Installation/opstilling af lift	Liften er installeret. Intet øvrigt at bemærke ifm. installationen.	PB
2	16/01/2019	Peter Pedersen	Opstillingskontrol	Liften er opstillingskontrolleret (i.e. bekendtgørelse, uden bemærkninger). Lifte må herefter tages i anvendelse.	PP
3	13/02/2020	Hans Jensen	Årlig eftersyn	Årlig eftersyn gennemført (i.e. serviceeftale med Liftup A/S). Intet øvrigt at bemærke.	HJ

Add log entry

1. Her kan du se udstyrsdetaljer såsom: serienummer, produktionsår med mere.

2. Klik på linket for at se en video om produktet.

3. Dette er selve "log-bogen" for udstyret. Denne skal udfyldes af serviceteknikeren ved hvert service besøg.

4. Loggen skal udfyldes med dato, navn, et signende log entry tekst samt relevante kommentarer. Til slut underskrives loggen elektronisk.



17. Varaosat ja tarvikkeet

TÄRKEÄÄ!



On tärkeää käyttää aina alkuperäisiä varaosia. Vaihdon saa tehdä van valtuutettu huoltoasentaja. Jos käytetään ei-alkuperäisiä varaosia, tehdastakuu saattaa raueta. Lisäksi tuotteen turvallisuus voi heikentyä, mikä voi aiheuttaa henkilövahinkoja.

Lisätietoja varaosista ja huollosta jälleenmyyjiltämme: <https://www.liftup.dk/en/contact>

Art. No.	Description
103332	Spare part package - FlexStep V2
100338	Micro Switch - Safety system - V4L IP67
100339	Emergency stop button
100413	Spring for ramp lock
103815	Brake for ramp
101139	Timing belt
103482	Control Board for FlexStep V2
103738	Print for connection board FSV2/ELV3 2.4 GHz
102744	Motor for barrier, FS2
102759	POM guide for stairs/wall profile
102766	Brush for wall profile
102768	Spring for safety barrier contact
102769	Print for safety barrier contact
102890	Battery 12V 5Ah LiFePo4 FlexStep V2
103008	IR Safety RX board - FlexStep V2
103009	IR Safety TX board - FlexStep V2
103011	IR Termination board - FlexStep V2
103033	Plastic washer for steps, FS2
103080	Power supply unit 36 V (EU)
104198	Power supply unit 36 V (US)
103090	Circlip for steps, FS2
103091	E-chain for FS2
103092	Mounting bracket for E-chain
100336	Motor for ramp FS2
103108	Complete spindle unit with motor
103289	Push button, FS2, arrow, outdoor
103290	Push button, FS2, bell, outdoor
103333	Programming Cable FS2



18. Purkaminen

Jotta tasonostin voidaan turvallisesti purkaa ja siirtää uuteen asennuskohteeseen, on syytä kutsua valtuutettu huoltoasentaja paikalle. Voit pyytää tarvittaessa jälleenmyyjältäsi apua purkamiseen liittyvissä asioissa.

Huomaathan, että on vaara, että FlexStep kaatuu/kallistuu tahattomasta, kun se vapautetaan rakennuksesta.

19. Hävittäminen

Laitteen omistaja vastaa tuotteen asianmukaisesta hävittämisestä kulloinkin voimassa olevien määräysten mukaisesti. Kannattaa kiinnittää erityistä huomioita siihen, että ohjausyksikössä ja kauko-ohjaimessa on akut/paristot, jotka tulee hävittää erikseen.



TÄRKEÄÄ!

Älä hävitä akkuja/paristoja sekajätteen mukana. Akkujen/paristojen hävittämisessä on noudatettava paikallisia määräyksiä ja ohjeita.

Voit pyytää tarvittaessa apua jälleenmyyjältäsi.

19.1 Flexstepin materiaalitiedot

Materiaalit	Sisältyy seuraaviin komponentteihin/osiin ¹⁾
Teräs (S 235 JR)	Runko, askelmat, sivulevyt ²⁾ , kaiteet,
Alumiini (Al-Mg G3)	Luiska, peitelevyt, painelevyt, sivulevyt ²⁾ , askelmien osat
Messinki (Cu Zn 39 Pb 3)	Holkit, tiivisteet, kaiteet
Muovi Polyoksimetyyli (POM)	Kaiteen holkit, liukukiskot, holkit, tiivisteet
Puu (tammi, pyökki, mahonki jne.)	Askelmat, kaiteet
Elektroniikka	Ohjaus/PCB, nostopilarit
Kupari	Johdot

¹⁾ Kutsuasemat, käyttöpalkit ja muut ulkoiset komponentit eivät sisälly.

²⁾ Mallin mukaan sivulevyt voivat olla terästä tai alumiinia.

20. Reklamaatio-oikeus

Reklamaatio-oikeus on kulloinkin voimassa olevien säännösten mukainen.

Liftup tarjoaa varaosille täyden kahden vuoden reklamaatio-oikeuden, edellyttäen, että tuote on rekisteröity Liftupilla (<http://lpr.liftup.dk/>):



Product Registration

Register your product today and receive 2-years liability for defect on your product directly from Liftup.

Product ID - Serial no. [?](#)

Type of registrant

First name

Last name

Organization

Address

City

Region / State

Zip Code

Phone +

Email

Language

Copy of receipt Der er ingen fil valgt

If you want to stay updated regarding the latest news and updates, please fill in the check box.

[Register](#)

By registering your information, you agree that Liftup may keep your information in the 2-year period of Liability for defects and contact you upon updated user guides and product safety. When the period of Liability for defects has expired, we will contact you again to ask if we may retain your information. Otherwise they will be deleted. Additionally, this information is used for internal statistics, but is not disclosed to third parties. You can revoke your consent at any time.

For any questions regarding registration or liability for defects please contact mail@liftup.dk.



Lue tästä lisää myynti- ja toimitusehdoistamme, jotka löytyvät kotisivuiltamme: <https://www.liftup.dk/en/about-liftup/general-conditions/>



HUOM!

Reklamaatio-oikeus on voimassa vain, jos aiemmin kuvatut huoltotarkastukset on tehty.

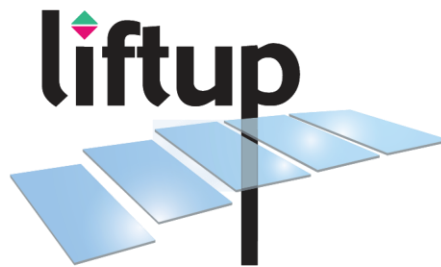
Sillä saattaa olla vakavia vaikutuksia tuotteen turvallisuuteen, jos aiemmin kuvattuja tarkastuksia ja huoltotarkastuksia ei suoriteta kohdan 15 mukaisesti. On asiakkaan vastuulla, että tuotteelle suoritetaan aina määrätyt tarkastukset ja huoltotarkastukset, ks. Toimeenpanomääräys 461 23. Toukokuuta 2016, Liite 2 ja 3 sekä AT Toimeenpanomääräys 1109 § 14.





lifting people

We want to change the way people think about access products: More than a technology you need – it's a technology you want. We design thoughtful, holistic and aesthetic access solutions where every element adds to improve the total user experience. We create unique tailor-made solutions where our products help people and are fully and beautifully integrated in the architectural environment. This means that our access solutions also have an emotionally uplifting and satisfying impact – because they are comfortable, user-friendly and well-designed. This also means that we can transform access enablers from being tools that solves a task for the few – to being smart and pleasurable design elements for everyone to enjoy.



Distributed by:

WWW.LIFTUP.DK